

COMUNICAZIONI PER LE SOCIE E I SOCI

1. Per l'invio delle **SEGNALAZIONI** destinate al Notiziario si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle norme riportate dal sito AIG, link: <https://www.associazioneitalianagermanistica.it/archivio/notiziario>
2. Le pubblicazioni delle socie e dei soci sono presenti anche sul sito AIG alla voce **SEGNALAZIONI** **EDITORIALI**, link: <https://www.associazioneitalianagermanistica.it/risorse/segnalazioni-editoriali>

1a) Riguardo alla segnalazione di call e bandi (di concorso o convegni): Si prega di prestare particolare attenzione alla/e **SCADENZA/E**, inviando la comunicazione entro la fine del mese, affinché sia pubblicata nel notiziario immediatamente successivo. Si ricorda che non si accettano allegati: ogni informazione deve essere ritrascritta direttamente nel testo della mail. Le richieste che non si atterranno ai requisiti indicati non potranno essere accolte.

2a) Si raccomanda di predisporre ogni richiesta di segnalazione pubblicazioni secondo il format previsto (<https://www.associazioneitalianagermanistica.it/risorse/segnalazioni-editoriali>). Qui in sintesi i dati necessari: **(i)** autore, data di pubblicazione, titolo, casa editrice (nome/luogo), **(ii)** breve descrizione del contenuto, **(iii)** URL **(iv)** pdf della copertina. Si ricorda che - fatta eccezione per il PDF della copertina (da allegare solo se si vuole anche la segnalazione sul sito) - non si accettano allegati ulteriori: ogni informazione deve essere ritrascritta direttamente nel testo della mail. Le richieste che non si atterranno ai requisiti indicati, non potranno essere accolte.

BANDI E CONCORSI

(Su richiesta di Federica Cognola)

! Scadenza: 11.12.2023 ore 24:00:

Presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati dell'**Università Ca' Foscari di Venezia** sono stati banditi i seguenti di contratti di insegnamento di Lingua Tedesca (**L-LIN/14**) per il **secondo semestre dell'a.a. 23-24:**

Lingua Tedesca (LM0062), Laurea magistrale in Relazioni internazionali comparate, 30 ore

Lingua Tedesca 2 (LT0062), classe 1, Laurea Triennale in Lingue, civiltà e scienze del linguaggio, 30 ore

Lingua Tedesca 2 (LT0062), classe 2, Laurea Triennale in Lingue, civiltà e scienze del linguaggio, 30 ore

Il Bando è disponibile al seguente link: <https://www.unive.it/pag/18716/>

Scadenza: 11.12.2023 ore 24:00

CALL FOR PAPERS

(Su richiesta di Ramona Pellegrino)

CfP zur Konferenz:

Grenzüberschreitende Literatur(en) in einer polyphonen Welt: Mehrsprachigkeit als Quelle der literarischen Kreativität

Eine Synergie zwischen *globale° – Festival für grenzüberschreitende Literatur* Bremen und dem Forschungszentrum POLYPHONIE (Universitäten Genua und Catania)

Erbeten werden Vorschläge für Beiträge zu den folgenden Fragestellungen:

- *Mehrsprachigkeit und Inspiration*: Wie beeinflusst die Fähigkeit, in mehreren Sprachen zu denken und zu schreiben, die Kreativität von Autor:innen?
- *Inter- und transkulturelle Einflüsse*: Wie spiegeln sich kulturelle Vielfalt und multilinguale Erfahrungen in der Literatur wider?
- *Identität und Mehrsprachigkeit*: Wie beeinflusst die Verwendung mehrerer Sprachen in der Literatur die Konstruktion von Identität?
- *(Selbst)Übersetzung als Kunst*: Welche Rolle spielt die Kunst der (Selbst)Übersetzung bei der Vermittlung von literarischer Mehrsprachigkeit?
- *Bildung und Literatur*: Wie kann literarische Mehrsprachigkeit in Bildungseinrichtungen gefördert werden?
- *globale° als Plattform für Diversität*
- *globale° in der Öffentlichkeit*

Tagungssprachen: Deutsch und Englisch

Wo: Bremen

Wann: 11.07.2024-12.07.2024

Bitte senden Sie Ihren Vorschlag (max. 500 Wörter) bis zum **14. Februar 2024** an polyphonie@globale-literaturfestival.de

(su richiesta di Daniela Padularosa)

Si segnala la pubblicazione del call for papers per il **numero 24 di “links”**. Rivista di letteratura e cultura tedesca / Zeitschrift für deutsche Literatur- und Kulturwissenschaft, diretta da Gabriele Guerra. Il numero sarà curato da Francesco Rossi e Matteo Zupancic.

Link: <https://links-rivista.wixsite.com/links>

Descrizione: Hans Magnus Enzensberger (1929-2022) è stato uno dei più polivalenti intellettuali europei del Novecento. Una simile poligrafia sembra restituire un orizzonte conoscitivo su cui lo spirito critico si muove in continue oscillazioni, senza pretese di sedimentazione, come emerge dal celebre attacco alle filosofie della Storia lineari contenuto nel Blätterteig der Zeit, in cui «la struttura del tempo storico» è paragonata alle «stratificazioni e pieghe», all'«irritante topologia» della pasta sfoglia [...]. O come quando, nell'ironica Nota definitiva sulla questione della certezza, il rassicurante binarismo aristotelico vero/falso, colonna portante del fact-checking occidentale di ogni epoca, risulta scardinato dapprima dalle «enunciazioni delle quali non si può decidere / se siano vere o false», per poi essere ulteriormente frammentato dalle «enunciazioni delle quali non si può decidere / se l'enunciazione che non si può decidere / se siano vere o false / sia vera o no, ecc.». In tal senso, il pensiero di Enzensberger può essere proficuamente accostato a quelle 'archeologie del sapere' antiteleologiche e antitassonomiche (Aby Warburg, Walter Benjamin) oggetto di importanti recuperi accademici, o ancor più alle estetiche e alle epistemologie postmoderne, com'è il caso del concetto di diffrazione di Donna Haraway, basato su di un'analogia prospettiva decostruttiva. [...] Questo modello conoscitivo ha il suo immediato riflesso nelle forme della produzione estetica enzensbergeriana. Nella sua lunga e nutrita produzione trionfano infatti i generi ibridi (Der Untergang der Titanic, Mausoleum), il montage documentale nei drammi (Das Verhör von Habana) nei carteggi (Requiem für eine romantische Frau) e nei romanzi biografici (Der kurze Sommer der Anarchie; Hammerstein oder der Eigensinn), la mobilità saggistica di stampo tanto neo- quanto antilluminista (da Einzelheiten fino a Panoptikum), la costante fusione interdisciplinare (Der Zahlenteufel, Die Elixiere der Wissenschaft, Fortuna und Kalkül), le incursioni intermediali (il 'Film-Roman' Buenaventura Durruti, i drammi radiofonici) e persino un continuo gioco ricombinatorio coi materiali poetici propri, talvolta in autotraduzione, e altrui, dalle prime raccolte

poetiche, concepite a partire da *Verteidigung der Wölfe* sotto il segno della *Entstellung* brentaniana, alle antologie tematiche degli ultimi anni (*Natürliche Gedichte*). Così come non mancano, nel percorso poetico e intellettuale di Enzensberger, importanti momenti di recupero e rivitalizzazione del discorso letterario a beneficio del lettore contemporaneo, dalle antologie (*Allerleirauh*, *Museum der modernen Poesie*), alle riviste (*Kursbuch*, *TransAtlantik*), fino alla cura della prestigiosa *Andere Bibliothek*. Come dichiarato già nel testo *Letteratura come storiografia*, uscito presso la rivista italiana *Menabò* nel 1966, il compito dell'arte non è quindi quello di costituirsi come un «documento», che avrebbe la pretesa di fissare un fondamento affidabile e perenne, producendo un sonno dogmatico («la fiducia nel documento è cieca»). Al contrario, esibendo la propria inautenticità, ovvero le scoperte 'giunture' su cui si tiene insieme il quadro della rappresentazione, la letteratura è grado di smuovere il lettore e instillare un dubbio radicale: può esistere un materiale che possa considerarsi oggettivo, impermeabile alle interpretazioni umane, nonché obiettivamente ricostruibile in ogni sua parte? Può la letteratura farsi laboratorio di frantumazione degli ordini, di ricerca di nuovi equilibri e di smascheramento delle pretese delle altre forme del sapere, persino in un regime di post-truth? «Gli scrittori», scriveva infatti Enzensberger, «partecipano di questo dubbio e lo rendono produttivo».

La rivista annuale “links. Rivista di letteratura e cultura tedesca / Zeitschrift für deutsche Literatur- und Kulturwissenschaft” invita gli interessati a proporre contributi dedicati a questi argomenti: - Poetica ed estetica in Enzensberger: la sua posizione nella (e il suo rapporto con la) storia della poesia europea; l'ibridazione dei generi; la *Entstellung* come forma poetica; E. e la scrittura automatica;

La riflessione poetologica di Enzensberger: rapporto tra parola e realtà, tra letteratura e storia, tra letteratura e conoscenza;

Enzensberger e l'intermedialità: dal linguaggio dei rotocalchi alla teoria dei media; opere intermediali;

Enzensberger e l'interdisciplinarietà: la poesia e il pensiero scientifico; matematica e letteratura;

Enzensberger critico del proprio tempo: la Germania e l'Europa; la questione dell'atomica; spunti di ecocritica nella sua produzione; l'evoluzione delle sue prese di posizione dagli anni Sessanta ai primi anni Duemila;

La ricezione di Enzensberger in ambito tedesco e fuori: traduzioni, interpretazioni, critiche, storia editoriale; Enzensberger nel cinema e nelle altre arti;

Collaborazioni con autori e intellettuali, network internazionali.

Si invitano coloro che sono interessati a queste tematiche a proporre un saggio, inviando un **abstract** in inglese di max. 300 parole **entro il 30 gennaio 2024** all'indirizzo della redazione, links.rivista@gmail.com, al direttore della rivista, gabriele.guerra@uniroma1.it, e ai curatori del numero Francesco Rossi e Matteo Zupancic, all'indirizzo zupancic@studigermanici.it.

I saggi possono essere scritti in inglese, tedesco, francese, italiano e non devono superare le 30.000 battute (spazi inclusi). **Timing:**

30 gennaio 2024: invio abstract in inglese (max. 300 parole)

28 febbraio 2024: valutazione interna e conferma prima accettazione testi

30 giugno 2024: consegna testi degli autori (max 30.000 battute spazi inclusi)

15 settembre 2024: conclusione del referaggio

15 ottobre 2024: consegna definitiva testi revisionati.

(Su richiesta di Mario Bosincu e Rosalba Maletta)

In occasione del settantacinquesimo compleanno di Simonetta Sanna si progetta la pubblicazione di una *Festschrift* dedicata ai temi della TRASFORMAZIONE INTERIORE, dello SVILUPPO DELL'IO e /o dell'INVENZIONE DEL SÉ. Scopo del volume è di mostrare il modo in cui questo processo è stato tematizzato nella letteratura e nella cultura di lingua tedesca. Ci farebbe molto piacere se voleste inviare un contributo su questi argomenti. I contributi possono essere redatti sia in italiano sia in tedesco.

Chiediamo a coloro che volessero partecipare di inviare un **titolo provvisorio**, un **breve abstract** (di lunghezza massima pari a 300 parole) insieme a una breve nota biografica entro il **15 maggio 2024** a mbosincu@uniss.it e rosalba.maletta@unimi.it.

Ogni saggio dovrebbe rispettare la lunghezza massima di 45000 caratteri (spazi inclusi)

La consegna è prevista per il **27 gennaio 2025**.

EVENTI E CONVEGNI

(Su richiesta di Sandra Paoli)

! Inizio 6 dicembre:

Quadrante tedesco. Ciclo di incontri sulla Germania d'oggi con Rino Pellino, Gianpaolo Scarante, Ezio Toffolutti.

Il **6 dicembre inizia** la serie di incontri con personalità della cultura e del giornalismo dedicati alle diverse sfaccettature della Germania d'oggi, **organizzata nell'ambito del corso di Civiltà Tedesca di Mediazione Culturale dell'Università di Udine, dalla docente del DILL, Sandra Paoli, di concerto con la professoressa Elena Polledri.** Gli incontri potranno essere seguiti collegandosi ai seguenti link:

06/12/2023, ore 16.30-17.30

Rino Pellino (giornalista): *Germania, ancora esempio di stabilità?*

<https://tinyurl.com/8scr4zsu>

13/12/2023, ore 16.30-17.30

Gianpaolo Scarante (ambasciatore): *Le relazioni diplomatiche, e non solo, della Germania con il mondo e del mondo con la Germania*

<https://tinyurl.com/53aty5x>

20/12/2023, ore 16.00-17.30

Ezio Toffolutti (regista teatrale e scenografo): *L'opera da tre soldi*

Incontro in presenza (Università di Udine, sede di via Pasquale Margreth, 3) e in streaming

<https://tinyurl.com/53wjjapc>

(Su richiesta di Martina Meier MA : Verlegerin, Autorin, Journalistin)

Ein Buch geht um die Welt - Internationaler Schreibwettbewerb für Kinder

Sehr geehrte Damen und Herren,

“Ein Buch geht um die Welt” - so heißt eine Initiative unseres Kinderbuchverlags mit Sitz am Bodensee in Deutschland, für die wir Sie gerne als Schulpartner*Innen mit Ihren Kontakten zu den Deutschlehrer*Innen in Ihrem Land gewinnen möchten.

Unsere Initiative möchte gerne Kinder, die Deutsch als Muttersprache sprechen oder Deutsch als Fremdsprache erlernen, weltweit dazu ermutigen, sich gemeinsam an einem Buchprojekt zu beteiligen, das eben all diese Kindergeschichten aus aller Welt vereinigen möchte. Daher würden wir uns riesig über eine Weitergabe unserer Infos an alle Lehrerinnen und Lehrer in Ihrem Verband sehr freuen!!!!

MITTEILUNG: Kinder auf der ganzen Welt vernetzen, sie zum Schreiben animieren und ihnen die Möglichkeit bieten, über ihr Leben, ihre Träume und Wünsche zu schreiben, das möchte die internationale Initiative „Ein Buch geht um die Welt“ von Papierfresserchens MTM-Verlag erreichen.

Der Buchverlag mit Sitz am Bodensee in Deutschland hat aus diesem Grund einen Schreibwettbewerb zum Thema „Schulgeschichten 2.0“ ins Leben gerufen, an dem sich noch bis zum 15. März 2024 Mädchen und Jungen im Alter zwischen 6 und 14 Jahren aus aller Welt mit ihren ganz kleinen oder auch umfangreicheren Märchen und Erzählungen, Gedichten, Haikus oder Erlebnisberichten beteiligen können. Auch Illustrationen dürfen eingereicht werden. Mitmachen können alle Kinder, deren Muttersprache Deutsch ist oder die Deutsch als Fremdsprache erlernen. Wer nicht so gerne über Schulerlebnisse schreiben möchte, kann sich auch an dem zweiten Wettbewerb "Superhelden - gibt es nicht?" beteiligen.

Betreut wird das Projekt von Verlegerin Martina Meier MA, die sich seit mehr als 20 Jahren im Bereich Leseförderung engagiert und Projekte dieser Art ausrichtet. Bis heute hat die studierte Literaturwissenschaftlerin Dutzende Schreibwettbewerbe begleitet. "Wir haben im Laufe der Jahre Beiträge aus so vielen Ländern erhalten, dass ich sie hier gar nicht aufzählen kann. Um nur ein paar Beispiele zu nennen: Australien, Thailand, China, Südamerika, aus allen Ländern Europas, aus den USA, Kanada, Südafrika, Namibia und natürlich aus Deutschland, Österreich und der Schweiz", berichtet Martina Meier. In den zurückliegenden Wochen hat der Verlag bereits rund 600 deutsche Auslandsschulen über das Projekt informiert, aktuell werden rund 3000 Schulen in ganz Deutschland, in Österreich und der Schweiz mit Informationen zu dieser Ausschreibung versorgt. Ausführliche Informationen zum Wettbewerb gibt es unter <https://www.kreatives-schreiben-fuer-kinder.eu/>.

(Su richiesta di Sandra Paoli)

Segnaliamo, come di consueto, gli ultimi articoli pubblicati nella sezione "Un certo sguardo" di [ytali.com](https://www.ytali.com). A seguire i diversi link:

[Sabbia](#), di Eldad Sobecki

[Una bracciata dopo l'altra nella Manica](#), di Isabella Ferron

[Jannik Sinner, campione senza peccato](#), di Matteo Angeli

[La ricorrenza della Notte dei cristalli dopo il 7 ottobre](#), di Eldad Sobecki

[La Germania s'affaccia sul Canal Grande. Intervista a Richard Erkens](#), di Sandra Paoli

[Un sognatore teutonico](#), di Gerd Conradt

[Il 7 ottobre 2023 e dopo](#), di Eldad Sobecki, Lothar Ruske

[Sahra Wagenknecht, la ribelle che piace agli estremi](#), di Matteo Angeli

[Bach e gli altri. Il pianoforte che fa la differenza](#), di Mario Gazzeri

PUBBLICAZIONI

- Stefan ZWEIG (2023). *TERSITE*. A cura di Diana Battisti e Arturo Larcati. Traduzione di Diana Battisti. (Editoria&Spettacolo).

Descrizione: Prima opera teatrale di Stefan Zweig, pubblicata a Lipsia nel 1907, la tragedia ambientata durante la guerra di Troia ha per protagonista un uomo ridicolo, debole, deforme, quasi mostruoso ma tanto più umano per la sua forza interiore: Tersite. Inascoltato ed emarginato da Achille e dagli altri guerrieri achei, primo fra tutti Ulisse, “il più brutto e il più vile dei Greci” va incontro al suo destino che prende le sembianze di Pentesilea/Teleia: prigioniera di Achille, la giovane rifiuta di essere barattata come trofeo di guerra per Patroclo e per via di un terribile equivoco giunge a designare proprio il fragile e claudicante Tersite come suo campione nello scontro con Achille. Ma è solo l’inizio dell’orrore e dell’inganno attraverso cui il protagonista scoprirà la propria unica, autentica forza: il dolore, conquista lucida della coscienza di sé. Nel finale, il riso tragico di Tersite fa del marginale personaggio iliadico un antieroe attuale, che attraversa il mito e giunge fino ai giorni nostri per interrogare il presente sulla vera natura del potere. Prima traduzione italiana del primo dramma in versi zweighiano, il testo è qui accompagnato da un saggio introduttivo di Arturo Larcati ed è seguito da una breve panoramica di Diana Battisti sulla lunga storia letteraria alle spalle del personaggio di Tersite.

Link: <https://www.editoriaespettacolo.com/prodotto/2298/>

- Silvia ULRICH (2023). *LA LETTERATURA ALL’HOTEL. Alberghi letterari nel Novecento tedesco tra storia, filosofia e mito*. (Mimesis, Milano).

Descrizione: L'ambientazione di vicende romanzesche nei palace imperiali e nei Grand hotel mitteleuropei è un tema che, per il valore storico-culturale e filosofico-antropologico che possiede, ha affascinato generazioni di scrittrici e scrittori dalla fin de siècle ai giorni nostri, al punto da poter parlare di una hotel culture che ha permeato i costumi delle metropoli europee e delle località di villeggiatura balneare e alpina tra Ottocento e Novecento. Il volume si propone di indagare se la "letteratura all'hotel" – in particolare dagli anni Venti a oggi – non trovi in tale ambientazione un proprio filone espressivo privilegiato, che supera la contingenza socio-culturale del fenomeno e dal quale emergono costruzioni estetico-narrative autonome, più moderne e inclusive – si parla di ospiti di estrazione proletaria oltre che borghese, oppositori dei totalitarismi in esilio, perseguitati politici, ebrei della diaspora – aprendosi così alle problematiche della storia del Novecento e abbracciando riflessioni e modelli provenienti dalle scienze umane più prossime alla letteratura, tra cui la filosofia, la sociologia, l'antropologia, il cinema e la critica letteraria.

Link: <https://www.mimesisedizioni.it/libro/9791222303208>

- **Walter SERNER (2020). *MANUALE PER ASPIRANTI IMPOSTORI*. A cura di S. Ulrich. Traduzione di M. Carli. (Del Vecchio Editore, Bracciano).**

Descrizione: Per la prima volta in italiano ecco il manifesto dadaista di uno scrittore antiborghese e *maudit*, la coscienza tedesco-austriaca che tra il 1915 e il 1927 irride alla cultura europea dominante, forte dell'inaudito coraggio di mettersi e di mettere il mondo in ridicolo per scampare alla svalutazione di tutti i valori del primo Novecento. In una *flaneurie* del pensiero coltissima e familiare ad un tempo – non senza allusioni alle oscenità e alle pratiche truffaldine tipiche del demi-monde delle capitali Parigi, Berlino, Roma e Napoli tra le due guerre, il manuale teorico *Affrancamento definitivo* e la sua applicazione pratica *Manuale per aspiranti impostori* instaurano un rapporto provocatoriamente pedagogico con il lettore – conformemente agli stilemi della tradizione aforistica – il tutto condito con molta, molta ironia. Nei singoli aforismi vengono derisi i luoghi comuni più ricorrenti (sulle donne, gli ebrei, i mocciosi, gli storpi, i vecchi, le metropoli estere) che fanno di questo manuale un caustico quanto umoristico "elogio" della mediocrità borghese.

Link: <https://www.delvecchioeditore.it/prodotto/manuale-per-aspiranti-impostori/>

- **Natascia BARRALE, Arianna DI BELLA, Sabine HOFFMANN, Marion WEERNING (Hrsg.), (2023). *MENSCHEN UND HANDELN IM ZEICHEN TRANSKULTURELLEN***

DENKENS. Jahrbuch für Internationale Germanistik, Reihe A, Band 148. (Peter Lang, Lausanne).

Link: <https://www.peterlang.com/document/1341411>

Descrizione: Die Festschrift vereint in der Vielfalt ihrer Beiträge die verschiedenen Forschungsfelder und zahlreichen Interessen sowie Tätigkeiten von Laura Auteri anlässlich ihres 70. Geburtstags. Die Jubilarin vertritt in ihrem Schaffen nicht nur die Auslandsgermanistik, sondern sie hat auch entscheidend zur Entwicklung der Germanistik in Richtung auf eine transkulturelle Wissenschaft beigetragen. Ihren Initiativen zur Internationalisierung von Forschung und Lehre verdankt die Disziplin wesentliche Impulse. Die beiden Themenbereiche: Identität(en) im Schnittpunkt von Kulturen und Literatur als Begegnungsstätte von Kulturen vom Mittelalter bis zur Neuzeit zeugen von diesem Streben und dienen Expertinnen und Experten der internationalen Forschendengemeinschaft als Leitfaden in ihren wissenschaftlichen Abhandlungen zur Würdigung der großen Verdienste der Jubilarin um die Germanistik.

(Su richiesta di Edvinas Šimulynas)

- Rundmail 27/2023: "IDV aktuell" Nr. 75 ist erschienen:

“[Die Ausgabe 75 von "IDV aktuell"](#) ist gerade als Flipbook und PDF-Datei erschienen. “IDV aktuell” ist ein zusammenfassender Bericht von den IDV-Vorstandssitzungen. In dieser Ausgabe 75 berichten wir von der IDV-Vorstandssitzung, die vom 12. bis zum 13. August 2023 in Winterthur (Schweiz) abgehalten wurde.”.

- Rundmail 29/2023: Publikation zur IDT 2022:

“Liebe Kolleg*innen, liebe DaF*Z-Interessierte,
wir freuen uns sehr, dass wir Sie/Euch etwas mehr als ein Jahr nach der [IDT 2022, der Internationalen Tagung der Deutschlehrer*innen in Wien](#) auf die Veröffentlichung der Tagungsbände hinweisen können. Unsere Tagungspublikation in fünf Bänden ist soeben im Erich Schmidt Verlag erschienen und unter folgendem Link als Download verfügbar: <https://www.esv.info/lp/daz/idt>

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Beiträger*innen sehr herzlich bedanken, die diese Publikation durch die zeitnahe Fertigstellung ihrer Texte überhaupt erst ermöglicht haben. Dass alle fünf Bände von Beginn an kostenlos als Open-Access-Publikation zur Verfügung stehen, ist durch die großzügige finanzielle Unterstützung möglich geworden, für die wir uns bei folgenden Institutionen ganz herzlich bedanken möchten: Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung (BMBWF), Die Wiener Volkshochschulen GmbH, Goethe-Institut München, Pädagogische Hochschule Steiermark, Pädagogische Hochschule Wien, Sprachenzentrum der Universität Salzburg, Stadt Wien, Universität Wien.“.

- Rundmail 30/2023: Adventskalender:

“Liebe Kolleginnen und Kollegen,
dankbar für unseren lieben Freund Herrn Prof. Hans-Jürgen Krumm für den Vorschlag, schicke ich Ihnen den Link zum Adventskalender, den die ehemalige Studentin des Professors, Angela Wisniecky, erstellt hat: <https://tuerchen.app/Kultur-und-Sprache>
Dieser Kalender spiegelt hervorragend das DACHL-Prinzip wider und kann im Landeskunde-Unterricht nützlich sein. Ich wünsche Ihnen viel Erfolg bei der Nutzung und eine schöne und gemütliche Vorweihnachtszeit.“.

(Su richiesta di Edvinas Šimulynas per **FaDaF-Geschäftsstelle** / Universität Göttingen /Interkulturelle Germanistik):

- ZusammengeDACHt - Einladung zum Mitmachen am 07.12.2023:

„Liebe DaF/DaZ-Kolleginnen und Kollegen, liebe DaF/DaZ-Freunde!
mit dieser E-Mail möchten wir Sie herzlich zu der nächsten Station von „**ZusammengeDACHt**“ einladen. Thema: Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) und DaF/DaZ“ - Offene Diskussionsveranstaltung – online, barrierefrei im Vorfeld des [FaDaF-Fachtags](#) | 07.12.2023, 14.00–15.30 Uhr (CET). Registrierung: [hier](#) (Sie erhalten anschließend den Zugangslink per Mail.)
„ZusammengeDACHt“ ist ein barrierefreies, bewusst niederschwelliges, inklusives Angebot an alle DaF/DaZ-Akteur:innen weltweit, die sich fachlich und kollegial austauschen möchten - partizipativ, motivierend, animierend, verbindend. Das Format wurde 2021 initiiert von den DaF/DaZ-

Fachverbänden AkDaF, FaDaF, Ledafids und ÖDaF und wird seit 2022 von der DaFWEBKON mitgetragen.

FaDaF-Team (auch im Namen von AkDaF, FaDaF, Ledafids, ÖDaF und DaFWEBKON)

FaDaF-Geschäftsstelle / Universität Göttingen /Interkulturelle Germanistik”.

- (Su richiesta di Edvinas Šimulynas per Martin Herold)

- “Liebe Kolleginnen und Kollegen, heute möchte ich auf das kostenfreie Online-Fortbildungsangebot der DAG via Zoom hinweisen – mit Workshops an Donnerstagen und mit ganztägigen Modulen am Samstag, dem 25.11.2023, und am Samstag, dem 09.12.2023.

Alle folgenden Informationen finden sich unter www.deutausges.de/fortbildung. An den **Donnerstagen** geht es jeweils um 17:00 Uhr u. a. deutscher Zeit los, bis jeweils 18:30 Uhr. Zoom-Zugang (ohne vorherige Anmeldung): deutausges.de/zoom/online-fortbildung, Meeting-ID: 938 0230 2188, Kenncode: 4897de38ut

23.11.2023: *Worüber spricht Deutschland und wie spiegelt sich dies in der Sprache wider?*

Workshop-Leitung: Julia Birnbaum-Crowson (aubiko e. V., www.aubiko.de, Hamburg)

30.11.2023: *Landeskundliche Projekte erstellen mit GoogleEarth* - Workshop-Leitung: Andreas Westhofen (Düsseldorf)

07.12.2023: *Vegan, vegetarisch oder mit Fleisch?: Zur Ernährung junger Menschen von heute*

Workshop-Leitung: Lydia Hewlett (Sereetz)

14.12.2023: *Pop-Musik didaktisieren: 5 deutschsprachige Top-Songs aus den Jahren 2022 und 2023* - Workshop-Leitung: Andreas Westhofen (Düsseldorf)

An den **Samstagen** geht es nach Wahl um 9:00 Uhr oder um 13:00 Uhr u. a. deutscher Zeit los.

Die Zoom-Zugangsdaten finden sich für die Samstage in den Programmen. Wir bitten für die Samstage um Anmeldung info@deutausges.de

25.11.2023: Leitthema: *Ab auf die Bühne - Motivation für Sprachlernende, selbst zu präsentieren und auf der Bühne zu stehen*

https://www.deutausges.de/fileadmin/media/downloads/programme/2023/2023-11-25_Programm.pdf

09.12.2023: Leitthema: *Alltag in Deutschland*

CfP für IDV - (Su richiesta di Edvinas Šimulynas):

- **Einreichung von Beiträgen:** *Die Unterrichtspraxis / Teaching German*: Thematisches Heft

Zwischen und jenseits von er|sie: Trans und Nichtbinäre Identitäten im Deutsch als Fremd- und Zweitsprachenunterricht

Between and Beyond er|sie: Trans and Non-binary Identities in the L2 German Classroom

Gastredakteur:innen: Katherine Kerschen; Washington University
Claire E. Scott; Vanderbilt University
Daniel Walter; Emory University, Oxford College

Wir suchen Beiträge für ein Themenheft von *Die Unterrichtspraxis/Teaching German* unter dem Titel: *Zwischen und jenseits von er|sie: Trans und nichtbinäre Identitäten im Deutsch als Fremd- und Zweitsprachenunterricht / Between and Beyond er|sie: Trans and Non-binary Identities in the L2 German Classroom*. Unser Ziel ist es, die verschiedenen Arten und Weisen zu beleuchten, in denen trans und nichtbinäre Identitäten im Kontext des Deutsch als Fremd- und Zweitsprachenunterrichts oder -studium beim Lernen aufgegriffen und behandelt werden (oder nicht). Dieses Lernen findet nicht nur in Kursen und im Klassenzimmer statt, sondern auch Auslandsstudium, bei von Lehrer*innen und Professor*innen geleiteten Studienreisen und in kürzeren Intensivkursen. Gemeinsamkeiten wie auch Unterschiede zwischen Praktiken, Herangehensweisen und Einstellungen, die Lehrende und Lernende auf allen Ebenen – Schulen, Gymnasien, Hochschulen, Universitäten (von Bachelor- zu Doktorandenprogrammen) und Sprachinstituten – beeinflussen, sollen herausgearbeitet werden.

Inmitten der aktuellen Debatten zu Gender-Identität und pädagogischen Freiheiten hoffen wir, dass unsere kollektiven Erfahrungen uns helfen werden, den Deutschunterricht und Deutschseminare inklusiver zu machen. Wir suchen Beiträge – Forschungsartikel (~8,000 Worte), Praxisartikel (~4,000 Worte), Forumbeiträge (~2,000 Worte) und Rezensionen von Unterrichtsmaterialien – die eines der folgenden drei Unterthemen im Kontext des Lehrens und/oder Lernens von Deutsch als Fremd-/Zweitsprache behandeln. Illustrierende Beispielfragen finden Sie unter jedem Thema.

1. *Die sozialen, kulturellen und linguistischen Einflüsse von deutschsprachigen trans und nichtbinären Menschen auf den DaF/Z Unterricht.*
 - Welche linguistischen Tendenzen in Bezug auf trans und nichtbinäre Identitäten tauchen heute in der deutschsprachigen Welt auf?
 - Welche Wirkung hat der größere (öffentliche) Diskurs um “Gendering” auf die öffentliche Wahrnehmung von trans und nichtbinärer Terminologie?
 - Wie hat der Aufwind zu genderneutraler, genderinklusive oder gendergerechter Sprache Politik und Normen beeinflusst?
 - Was sind emische Perspektiven von trans und nichtbinären Deutschsprachigen?
2. *(Anti-) trans- und nichtbinäre Politik und ihre Auswirkungen auf und innerhalb des DaF/Z Unterrichts.*
 - Vor welchen Herausforderungen stehen Lehrende aus diversen Kontexten und verschiedenen Unterrichtsebenen, insbesondere Lehrende an Grund-/Haupt- und Realschulen und Gymnasien, in ihren Bemühungen, sich mit trans und nichtbinären Themen innerhalb des DaF/Z Unterrichts zu befassen.
 - Welchen Einfluss haben öffentliche Meinungen und/oder Aktivismus um trans und nichtbinäre Identitäten auf die Erwartungen von Lernenden und Lehrenden, was innerhalb des DaF/DaZ-Unterrichts thematisiert werden sollte oder darf?
3. *Pädagogische Vorschläge für den DaF/Z Unterricht.*

- Auf welche Art und Weise können trans und nichtbinäre Themen auf verschiedenen Sprachniveaus, in unterschiedlichen Kontexten (z.B., in der Grundschule, im Gymnasium, an der Uni, usw.) unterrichtet und diskutiert werden?
- Was sind bewährte Praktiken, mit denen wir innerhalb des DaF/Z Unterrichtskontexts auf Fragen und Themen der (Gender-)Identitäten unserer Lernenden eingehen können?
- Wie können wir unsere Lernenden dazu ermutigen, aktive Teilnehmer*innen und Interessenvertreter*innen an gegenwärtige Diskussionen zu trans und nichtbinären Themen innerhalb der Sprachpädagogik zu werden?
- Welche Rolle könnten DaF/Z Lernende auf die Entwicklung von Sprachgewohnheiten von Muttersprachler*innen oder in der deutschsprachigen Welt insgesamt spielen?

Für Publikationsrichtlinien konsultieren Sie bitte die Webseite *Der Unterrichtspraxis / Teaching German* bei <https://onlinelibrary.wiley.com/journal/17561221>, besonders die Abschnitte „About“ und „Contribute.“

Termine

| | |
|---------------------------|---|
| 5. April 2024: | Abstracts (200 Worte; DOCX oder RTF als E-Mail-Anhang an unterrichtspraxis@aatg.org) |
| 1. Juli 2024: | Feedback zu den Abstracts |
| 2. Dezember 2024: | Abgabe vollständiger Manuskripte auf https://mc.manuscriptcentral.com/up |
| 3. März 2025: | Rückgabe geprüfter Beiträge an Autor*innen |
| 2. Juni 2025: | Abgabe überarbeiteter Manuskripte bei https://mc.manuscriptcentral.com/up |
| September & Oktober 2025: | Autor:innenkorrekturlesen der Druckfahnen zu publizierender Artikel |
| November 2025: | Publikation des Hefts 58.2 |

Informelle Anfragen richten Sie bitte an die Gastredakteur:innen:

Katherine Kerschen k.kerschen@wustl.edu
 Claire E. Scott claire.scott.1@vanderbilt.edu
 Daniel Walter daniel.walter@emory.edu

- **Rundmail 28/2023: CFP: IDV-Magazin “Beruf: Deutschlehrer/in” Nr. 105:**

Der IDV bringt zweimal im Jahr ein Magazin zu einem Schwerpunktthema heraus. In den letzten Ausgaben ging es um den Deutschunterricht in Afrika und um die Erkenntnisse, die wir aus der Internationalen Delegiertenkonferenz in Winterthur gewonnen haben.

Im nächsten Heft wollen wir die Deutschlehrenden in den Mittelpunkt rücken. Wir wollen von euch hören, was es heute bedeutet, Deutschlehrer/in zu sein.

Der Titel des Heftes ist: „Beruf: Deutschlehrer/in“

Ich hoffe, dass wir euch mit dieser Ausschreibung motivieren können, zum Heft beizutragen.

Die Beiträge sollten nicht länger als acht A4 Seiten sein und alle Bilder müssen mit Copyrightangaben versehen werden.

Der IDV würde sich besonders freuen, wenn die Beiträge aus mehreren Ländern der Welt kämen, so dass das Heft einen globalen Charakter hat.

Wir hoffen, dass unser Anliegen unseren Deutschlehrer*innenberuf in den Mittelpunkt zu stellen, bei euch auf Resonanz stoßen wird.

Descrizione: Was bedeutet es heute eine Deutschlehrer/in zu sein? Deutschlehren und -lernen hat sich in den letzten Jahren so schnell entwickelt wie noch nie und bleibt weiter dynamisch: wachsende Interesse und Nachfrage nach Deutsch in den einen Ländern und Bereichen (vor allem in der Erwachsenenbildung und zum Zweck der Arbeitsmigration), Rückgänge in den anderen, weltweiter Mangel an Lehrkräften und gleichzeitig völlig neue Möglichkeiten durch die Digitalisierung, sei es der rtsungebundene Unterricht in virtuellen Klassenzimmern, der intensivere Austausch mit der ganzen Welt dank Zoom & Co, Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten oder die Nutzung von Künstlicher Intelligenz (KI), insbesondere von ChatGPT u. a. Werkzeugen, die die Lehrkräfte stark entlasten können, aber auch neue Probleme schafft. Diese Umwälzungen sollen die Beiträge des Frühjahrsheftes aus Sicht von Ländern, Regionen oder bestimmten Bereichen, persönlichen Erfahrungsberichten oder Überblicken zu den genannten Themen widerspiegeln, d. h. Fragen wie:

- Was bedeutet es heute Deutschlehrer/in zu sein? Warum habe ich diesen Beruf gewählt und warum liebe ich ihn (hoffentlich). Was macht mir das Leben als Deutschlehrer/in schwer?
- Wie hat sich mein Unterricht oder mein Beruf seit der Pandemie verändert? Was bleibt von der Digitalisierung auch nach Ende der Pandemie?
- Wie nutzen Lernerinnen und Lerner die neunen digitale Welt?
- Welche neuen Möglichkeiten des digitalen Austauschs mit Kolleginnen und Kollegen oder für gemeinsame Projekte per Videokonferenz nutze ich außerhalb des Unterrichts, insbesondere international?
- Welche Entwicklungen machen mir Sorgen, welche neuen Chancen sehe ich? Wie wird sich der Deutschunterricht weiterentwickeln?
- Was kann man gegen den Lehrermangel tun? Wie kann man die Lehrkräfteaus- und -weiterbildung verbessern? Was macht den Deutschlehrerberuf attraktiv und wie entwickelt er sich weiter?
- Welche Rolle spielen digitale Prüfungen und Online-Kurse in Ihrem Land bzw. in Ihrem Beruf? Wie kann mich KI im Unterrichten unterstützen?

Wichtig ist uns, dass in dem Heft die ganze bunte Vielfalt des weltweiten Deutschunterrichts zum Ausdruck kommt, aber die Leserinnen und Leser auch konkrete Ideen und praktische Anregungen erhalten.

Wir bitten euch, diese Information an eure Mitglieder weiterzuleiten, die sich bei Interesse bei uns melden können.

Alle **Beiträge** müssen uns **bis zum 1.02.2023** erreichen, damit das Heft rechtzeitig erscheinen kann. Schickt eure Beiträge an puneet.kaur@gmail.com.

Rundmail 31/2023: IDV-Satzung:

Die neue IDV-Satzung auf der IDV-Website ist unter <https://idvnetz.org/satzung> bereits veröffentlicht. Diese wurde während der Vertreter:innenversammlung am 17. August 2023 in Winterthur vorgestellt und am 17. Oktober 2023 in München vom IDV-Vorstand unterzeichnet.

Notiziario AIG / AIG-Infoblatt

I numeri del Notiziario AIG / AIG-Infoblatt vengono inviati alle socie e ai soci nella prima settimana di ogni mese

Chi non volesse ricevere il notiziario o volesse segnalare problemi nella ricezione della posta della AIG scriva a aig.segreteria@gmail.com
<http://www.associazioneitalianagermanistica.it>